

Dokument 1

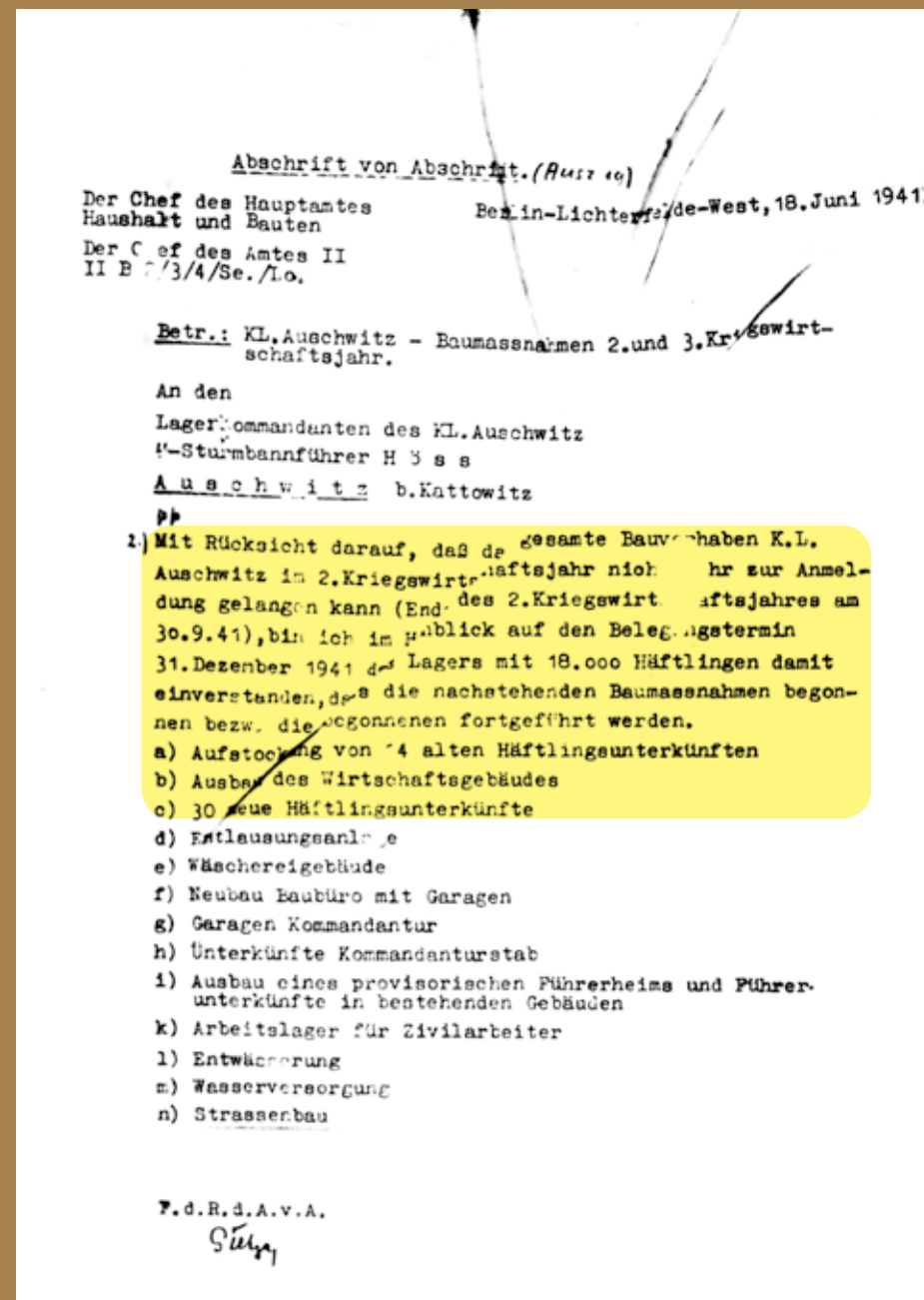
Pismo szefa Głównego Urzędu Budżetu i Budownictwa SS (*Hauptamt Haushalt und Bauten SS*) z dnia 18 czerwca 1941 r. Zawiera dyspozycję osadzenia do 31 grudnia 1941 r. na terenie KL Auschwitz 18 tys. więźniów. Wymieniono poszczególne inwestycje budowlane, które miały być kontynuowane oraz od podstaw rozpoczęte.

W wykazie planowanych i prowadzonych w 1941 r. budów wymieniono dobudowanie pięter nad istniejącymi 14 barakami parterowymi (*Aufstockung von 14 alten Häftlingsunterkünften*) oraz wybudowanie 30 nowych bloków mieszkalnych dla więźniów (*30 neue Häftlingsunterkünfte*) na tzw. przedłużeniu obozu w Auschwitz.

Document 1

Letter from the head of the SS Budget and Construction Main Office (*Hauptamt Haushalt und Bauten SS*) dated June 18, 1941. It contains a disposition for the incarceration of 18,000 prisoners on the grounds of KL Auschwitz (*Konzentrationslager Auschwitz—Auschwitz concentration camp*) by December 31, 1941. It names specific building projects that are to be continued or started from scratch.

The list of planned and continued construction for 1941 includes the building of second stories on 14 existing single-story blocks (*Aufstockung von 14 alten Häftlingsunterkünften*) and the erection of 30 new residential blocks for prisoners (*30 neue Häftlingsunterkünfte*) in the so-called extension of the Auschwitz camp.



Dokument 2

Fragmenty kosztorysu – planu rozbudowy KL Auschwitz z sierpnia 1941 r. zatwierdzony przez *Hauptamt Haushalt und Bauten SS* we wrześniu tego roku, wraz z preliminarzem i planem sytuacyjnym terenu obozu oraz obszaru przyległego. Na planie terenu obozu zaznaczono z pełnym uwzględnieniem jego rozbudowy m.in. takie obiekty jak: magazyny *HWL*, warsztaty *DAW* oraz *Schutzhaftlagererweiterung* (31-36 nowych budynków obozowych). W wykazie planowanych inwestycji wymieniono m.in.: adaptację istniejących obiektów byłego Polskiego Monopolu Tytoniowego na kwatery dla esesmanów (*BW 17 – Mannschaftsunterkünfte*), nadbudowę pięter nad blokami parterowymi (*BW 20 – Häftlingsunterkünfte*), przebudowę bloku 11 na areszt obozowy (*BW 5 – Häftlingszellengebäude*) oraz bloku 28 na szpital dla więźniów (*BW 4 – Häftlingsrevier*).

Zamierzenia z końca lata 1941 r. dotyczące rozbudowy KL Auschwitz zakładały więc jedynie kontynuację zaplanowanych ponad rok wcześniej prac i zwiększenia pojemności obozu do tej wielkości, aby możliwe było osadzenie w nim 30 tys. więźniów. Szczegółowa analiza dokumentu wyklucza jednoznacznie, aby miało to nastąpić w wyniku wzniesienia nowej jego części w Rajsku czy też w Birkenau. Całość planowanych inwestycji przewidziano w oparciu o rozbudowę już istniejącego zaplecza pokoszarowego.

Document 2

Part of a cost estimate and plan for the expansion of KL Auschwitz from August 1941, approved by the *Hauptamt Haushalt und Bauten SS* in September of that year, together with a budget and a map of the camp and adjacent area. Such buildings as the *HWL* warehouses, *DAW* workshops, and the *Schutzhaftlagererweiterung* (31 to 36 new camp buildings) are indicated in this full depiction of the expansion of the camp. The list of planned projects also includes the adaptation of the existing buildings of the Polish Tobacco Monopoly as quarters for SS men (*BW 17 – Mannschaftsunterkünfte*), the addition of second stories on single-story blocks (*BW 20 – Häftlingsunterkünfte*), and the remodeling of block 11 as a camp jail (*BW 5 – Häftlingszellengebäude*) and block 28 as a hospital for prisoners (*BW 4 – Häftlingsrevier*).

The intended expansion of KL Auschwitz in the latter part of 1941 thus encompassed only the continuation of work planned more than a year earlier and an increase in the capacity of the camp to a size that could hold 30 thousand prisoners. A detailed analysis of the document categorically rules out the possibility that this would be achieved by building a new part of the camp in Rajsko or Birkenau. The entirety of the planned work was envisioned as being based on the expansion of the already existing former army barracks.

36

Kostenveranschlag
für den Bauabschnitt XI Konzentrationslager Auschwitz.

A) Erwerb des Grundstückes

Das Gelände der ehemaligen polnischen Artilleriekaserne ist der Kommandantur des KL, Abschnitt von der Heeresstandortverwaltung Kattowitz am 4. Mai 1941 kostenlos überlassen (siehe Kostenveranschlag für Bauabschnitt I)

-.-

B) Erschließung (Zureichmachung) des Baugrundstückes

1	a) Aufbaumarbeiten und Gebäudetrüme	s. b. N.	90.000,-	RM
2	b) Anlage von Baustraßen	s. b. N.	10.000,-	"
3	c) Einklebung und Erdbewegungen auf dem Gelände	s. b. N.	40.000,-	"
		Summe:	140.000,-	RM

B) Erschließung des Baugrundstückes (BWE) 140.000,- RM

C) Bauten und Außenanlagen

I. Bauten

4 **BW 17A prov. Mannschaftsgebäude 1 (früher Lagerhaus):**

Fertigstellen des Anbaues für die Wasch-, Brause- und Klosettanlagen, Überziehen der Treppe mit Kunststein, Herstellen eines Treppengeländers, Herstellen des Außenputzes für den Anbau, da-selbst Straußenpflaster, Maler- und Anstreicherarbeiten fertigstellen, desgl. die Entwässerungen und Klärgrube.

prov. Mannschaftsgebäude 1: Gesamtkosten s. b. N. 20.000,- "

-.-

15

- 1 -

Kostenveranschlag

zum

Veranschlag für den

Auf- und Ausbau des Konzentrationslagers Auschwitz C/S.

Bauschnitt I.

Instandsetzung und Ausbau der bestehenden Gebäude, sowie Errichtung

privilegierter Anlagen, laut Mittelgenehmigung durch Erlaß des Chefs des
Amtes II-Sachen, vom 29. Mai 1940, AS.: II/E -901/Scho.Sa.

in Höhe von

PL 2.000.000,-

I.) **Ausarbeitung der Bauveranschlagung für das Haushaltsjahr 1940 am 19. April 1940**
AS.: AS/Schl. an das Amt I 10 weitergeleitet.

Kfd. Nr.:	Bauwerk Nr.:	früher Bauabschnitt Nr.:	Bezeichnung:	Σ	Bemerkungen:
A.) Sachliche Gebäude:					
1	47 a	(11)	Krematorium	41.946.44	
2	37b u.38	(18 u.30)	Garagen	10.751.64	
3	41 u.46a	(19)	Verkehrsmittelgebäude	25.228.03	
B.) Unternehmenseinheiten:					
4	32,54	(17)	Kommunikationsunterkünfte	299.631.61	
5		(27)	Instandsetzung von Wohngebäuden im evak. Gebiet	102.223.38	derzeit eingestellt
6	76	(24)	Kommandantenwohnhaus	7.073.72	
7	5-17, 19-21, 22-24	(20)	Häftlingsunterkünfte	242.277.55	
8	4	(5)	Häftlingszellengebäude	17.148.97	
9	11	(4)	Häftlingsrevier	1.111.50	
10	13	(12)	Desinfektionsanlage	18.951.82	
11	26	(2)	prov. Häftlingsküche	47.391.50	
12	18	(13)	Kommandantengebäude	60.149.24	
13	25	(14)	H-Revier, Bad, Kantine, Friseur	79.812.77	
14		(6)	Hauptküche, prov. Baracke	14.692.46	

Aufstellen von dezentralisierten Pumpenanlagen, sodass heute jedes Gebäude mit fließendem Wasser versorgt wird.

Herstellen des Drahtbindemisches (elektrisch) an den derzeitigen Schmelzwerk

Herstellung eines Teiles der Lagerkammer

Errichtung einer prov. Wache beim Lagerzugang

Ausbau der verschiedenen Wohnhäuser innerhalb des Lagerbereiches

Anneuern Hirtens von prov. Stallungen in vorhandenen Baracken für die Landwirtschaft

Ausbau der Gebäude für das Z.V.L. der Waffen-)

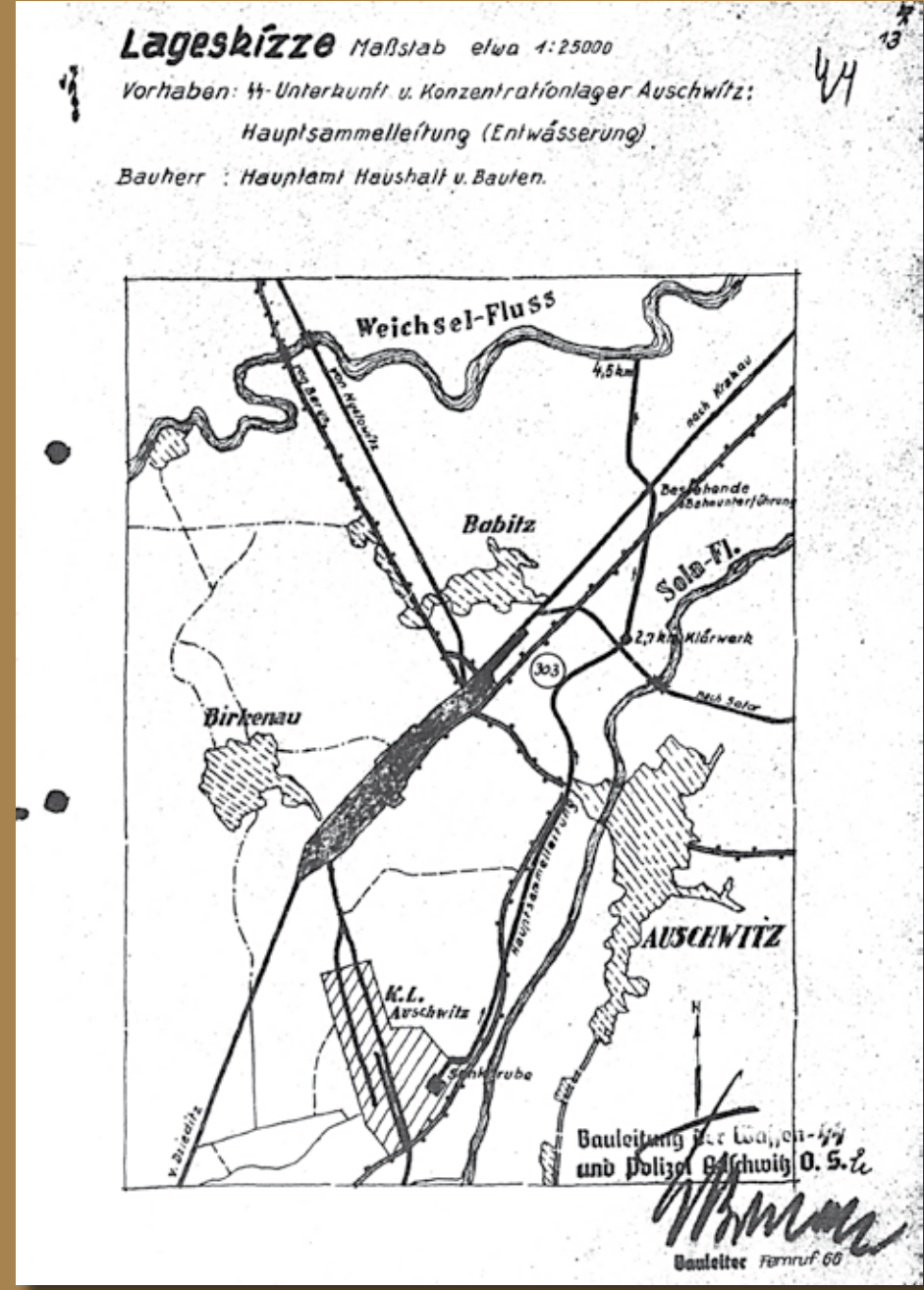
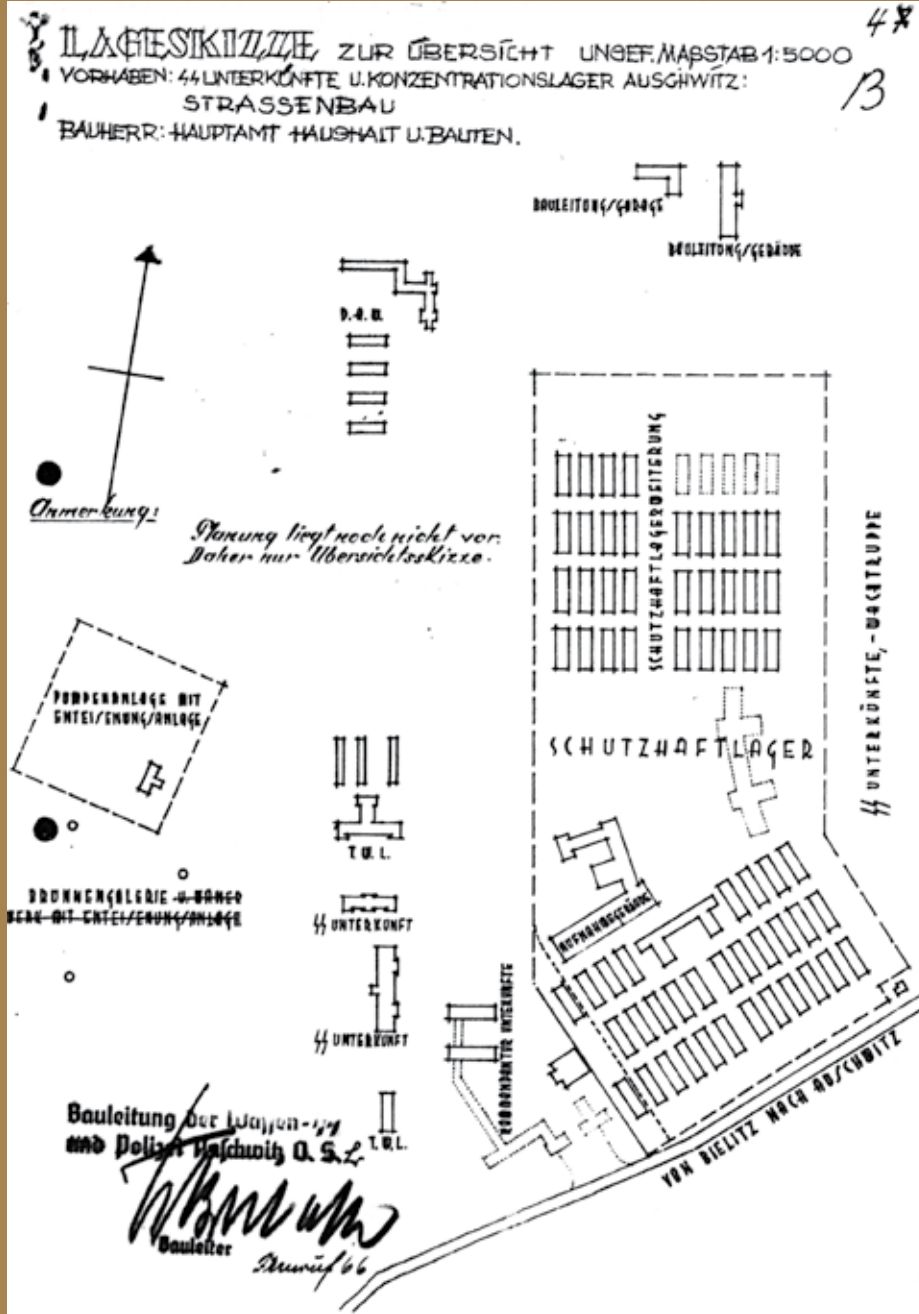
Ausbau von Gebäuden für die H - Kantinengesellschaft

Beginn mit Aufbau eines Verkes der D.A.V.

Die bis Ende des 3. Kriegswirtschaftsjahres geplanten Bauwerke werden zum Teil noch im heurigen Jahre begonnen und nach Maßgabe der erforderlichen Zustellung von Baumaterialien und der hierzu erforderlichen Arbeitskräfte vorangetrieben.

Aufgestellt:

12. September
 Anschritt C/S., den 12. August 1941



Dokument 3

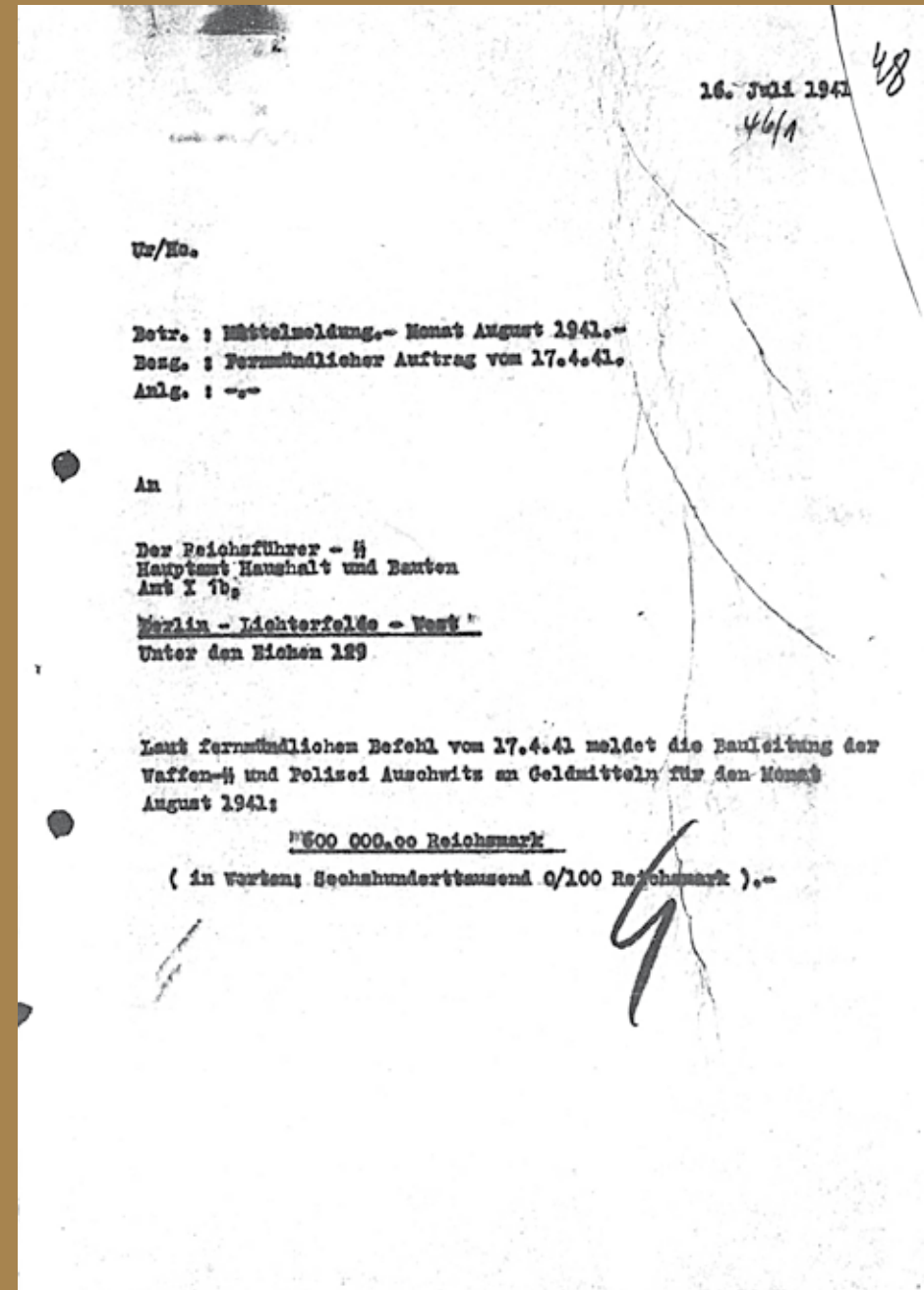
Wnioski składane przez biuro budowlane obozu (*Bauleitung der Waffen SS und Polizei Auschwitz*) do *Hauptamt Haushalt und Bauten SS* w Berlinie dotyczące zapotrzebowania na środki finansowe związane z rozbudową KL Auschwitz. Dokumenty z lipca i września 1941 r. dotyczą 600 000 RM i 400 000 RM.

Wnioskowane kwoty były związane z rozbudową obozu macierzystego. Brak w zachowanej dokumentacji finansowej za okres od stycznia do września 1941 r. przypadku zwiększenia w sposób znaczący środków finansowych, które wskazywałyby na zatwierdzenie planu realizacji nowej, dużej inwestycji budowlanej.

Document 3

Requests submitted by the camp construction bureau (*Bauleitung der Waffen SS und Polizei Auschwitz*) to the *Hauptamt Haushalt und Bauten SS* in Berlin for funding connected with the expansion of KL Auschwitz. The documents from July and September 1941 mention sums of 600,000 RM and 400,000 RM, respectively. [US\$1 was worth about 2.5 Reichsmarks in 1941.]

The requested sums were connected with the expansion of the main camp. There is a lack in the extant financial documentation for the period from January to September 1941 of any mention of a significant increase in funding that would indicate the approval of plans for a large new construction project.



9. Sept. 1941

46/A 57

Ur/No.

Betr. : Anforderung von Betriebsmitteln, Monat Oktober 1941.

An

Hauptamt Haushalt und Bauten
Der Chef des Amtes IX-Bauten
Abtlg. II A 3,

Berlin - Lichterfelde - West
Unter den Eichen 129

Die Bauleitung der Waffen- und Polizei-Anschlitz meldet den
zu erwartenden Geldbedarf für Monat Oktober 1941 mit

Rmk. 400.000,00

bei Kapitel 21/7.- 200.000 -